

## Kvietimas dalyvauti apklausoje

Gavote šį kvietimą, nes buvote paguldintas į intensyvaus gydymo skyrių ir dėl šios priežasties registruotas Norvegijos intensyvaus gydymo ir pandemijų registre. Visi jame registruoti asmenys turi teisę gauti prieigą prie registruotos informacijos apie save, galima ją pataisyti ar ištrinti ir atsisakyti duomenų kaupimo registre. Daugiau su tuo susijusios informacijos rasite mūsų interneto svetainėje <https://helse-bergen.no/norsk-intensivregister-nir/informasjon-til-pasientar-og-parorande>. Interneto svetainėje taip pat rasite trumpąją kvietimo versiją.

Kituose puslapiuose pateikiama anketa apie sveikatą ir gyvenimo kokybę. Apklausa savanoriška, todėl, jeigu nenorite, galite joje nedalyvauti. Intensyvų gydymą gavusių pacientų potyriai svarbūs siekiant geriau suprasti rimtų ligų pasekmes, todėl prašome Jūsų atsakyti į šiuos klausimus ir gražinti mums užpildytą anketą. Siųsdami užpildytą anketą sutinkate, kad Jūsų atsakymai būtų registruojami Norvegijos intensyvaus gydymo ir pandemijų registre ir naudojami taip pat kaip ir kiti registre saugomi duomenys.

Norvegijos intensyvaus gydymo ir pandemijų registras nori Jūsų atsakymus perduoti jų prašantiems tyrimų projektams, kad suteiktų jiems naujos informacijos. Duomenų perdavimas vyks vadovaujantis įstatymais ir nuostatais – konfidencialumo taisyklėmis ir Europos Bendroju duomenų apsaugos reglamentu.

Norvegijos intensyvaus gydymo ir pandemijų registras yra valstybinis medicinos kokybės registras, kurio tikslas – pateikti ataskaitas apie Norvegijos intensyvaus gydymo įstaigų veiklą, padėti užtikrinti paslaugų kokybę ir vykdyti su intensyviu gydymu susijusius mokslinius tyrimus. Analizuodami registro duomenis ir atlikdami mokslinius tyrimus sužinosime apie intensyvų gydymą.

Registre esančius duomenis galima lyginti su duomenimis kituose nuostatais ir įstatymais nustatytuose registruose, vadovaujantis Sveikatos srities registrų įstatymu. Duomenis taip pat galima lyginti su biobankų duomenimis, jeigu biobankai gali dalytis šia informacija. Registro duomenys gali būti perduoti mokslinių tyrimų ir kokybės gerinimo projektams. Jūsų asmens duomenys gali būti perduodami ar kitu būdu prie jų suteikiama prieiga tik vadovaujantis įstatymais ir nuostatais – konfidencialumo taisyklėmis ir Europos Bendroju duomenų apsaugos reglamentu. Gali prireikti perduoti duomenis užsienio įstaigoms, siekiant, be kita ko, vykdyti mokslinius tyrimus. Už duomenų tvarkymą atsakinga sveikatos priežiūros įstaiga „Helse Bergen“. Teisinis duomenų tvarkymo pagrindas yra Bendrojo duomenų apsaugos reglamento 6 str. 1 dalies E punktas ir Medicinos kokybės registrų nuostatai, plg. Medicinos kokybės registrų nuostatų 1-4 str.

Kilus klausimų ar neaiškumų, galite tiesiogiai susiekti su registru, pasinaudoję toliau pateikiama kontaktine informacija.